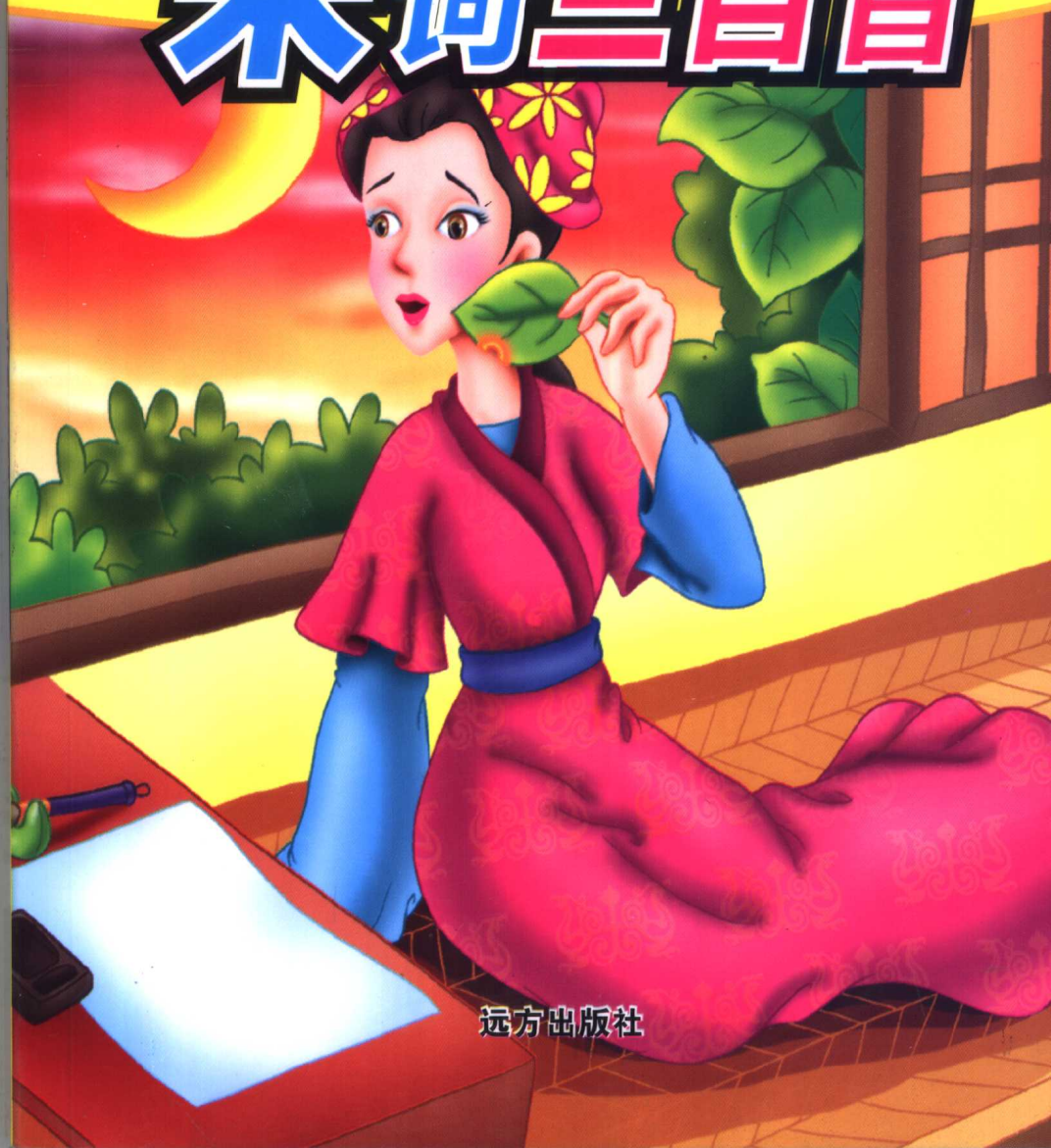


Shi jie wen xue ming zhu jing dian du ben

世界文学名著 经典读本 注音彩图版



宋词三百首



远方出版社

SONG CI SAN BAI SHOU

宋词三百首

三益读本工作室 策划

流芳 文江 / 主编



远方出版社

责任编辑：戈 弋
封面设计：蓝 空

· 世界文学名著经典读本 ·

宋词三百首

流 芳 文 江 / 主编

远方出版社出版发行

(呼和浩特市新城区老缸房街15号 邮政编码: 010010)

新华书店经销 成都市宏明印刷厂印刷

880×1230毫米 32开本 160印张 2260千字

2003年6月 第1版 2003年6月 第1次印刷

印数: 1——5000套

ISBN7-80595-692-8/I · 272

(全二十册) 定价: 200.00元



写给家长们

随着时代的发展和社会的不断进步，我们的孩子也越来越聪明。我们不仅希望他们的身体迅速健康地成长，更希望他们的智力能够迅速健康的发展！让自己的孩子早一点、快一点读懂、读透一些原汁原味的世界名著精髓，让他们的知识面得到较快的扩展，进而让他们的阅读能力、写作能力和语言表达能力尽快出现一个质的飞跃，是广大家长们长期以来的共同心愿。

我们这套《世界文学名著经典读本》正是基于家长们的以上愿望诞生的。我们组织了一批资深的语言教学专家，并参考了大量儿童教育专家的意见，精选了一些世界文学名著原著中最生动的故事，在忠实原著的基础上，用规范化的现代汉语加以精确的改写，并尽可能多地保留一些精彩的原著语言和精彩人物对话，更好地体现原著的风格。它涉及童话故事、文学名著、唐诗宋词、成语、



寓言、外国文学等多种类别,其中涵盖的知识面和信息量都相当大,是满足小朋友求知欲,增加他们的阅读量,从而提高他们语言素质的一套不可多得的代表性读物。

为了帮助小朋友更好地学习生字,提高讲普通话的水平,我们为全书加注了汉语拼音。为更好地配合普通话教学,我们特别对拼音进行了普通话情境对话中的轻声、变音等处理。对天真烂漫的孩子们来说,纯文字的读物往往都是枯燥乏味的,为此,我们聘请了一些优秀的画家,根据书的内容,精心绘制了大量生动精彩的插图。这些插图不仅能激发小朋友们的阅读兴趣,而且能帮助他们加深对原著的理解和印象。

本套丛书的编辑,凝聚了一大批经验丰富的儿童教育专家和资深编辑的心血,也寄托了他们对下一代的殷殷厚望:愿可爱的孩子们健康快乐地成长!



目 录

木兰花	(001)
苏幕遮	(002)
菩萨蛮	(003)
青门引	(005)
浣溪沙	(006)
清平乐	(007)
踏莎行	(008)
蝶恋花	(009)
浪淘沙	(011)
青玉案	(012)
曲玉管	(014)
雨霖铃	(017)
采莲令	(020)
少年游	(022)
八声甘州	(024)
千秋岁引	(026)



..... 世界文学名著经典读本

蝶恋花	(028)
生查子	(029)
木兰花	(030)
御街行	(031)
思远人	(033)
水调歌头	(034)
永遇乐	(037)
卜算子	(040)
江城子	(042)
八六子	(044)
减字木兰花	(046)
浣溪沙	(047)
绿头鸭	(048)
忆少年·别历下	(050)
临江仙	(052)
虞美人	(053)
渔家傲	(055)
菩萨蛮	(057)
洞仙歌	(058)
谢池春	(060)
兰陵王	(062)
过秦楼	(065)



解连环	(068)
关河令	(071)
尉迟杯	(072)
夜游宫	(074)
青玉案	(076)
浣溪沙	(078)
石州慢	(079)
天门谣·登采石蛾眉亭	(081)
贺新郎	(083)
点绛唇	(085)
汉宫春	(086)
临江仙	(087)
苏武慢	(088)
席台春	(090)
忆王孙	(092)
二郎神	(093)
蓦山溪·梅	(095)
满江红	(097)
水龙吟	(099)
念奴娇	(101)
好事近	(104)
剑器近	(106)



..... 世界文学名著经典读本

瑞鹤仙	(108)
卜算子·咏梅	(110)
忆秦娥	(111)
霜天晓角	(112)
贺新郎·别茂嘉十二弟	(113)
汉宫春·立春	(116)
永遇乐·京口北固亭怀古	(118)
青玉案·元夕	(122)
菩萨蛮·书江西造口壁	(124)
点绛唇·丁未冬过吴松作	(126)
扬州慢	(128)
淡黄柳	(133)
杏花天	(135)
小重山	(137)
唐多令	(139)
木兰花	(141)
绮罗香·咏春雨	(143)
双双燕·咏燕	(147)
东风第一枝	(150)
生查子·元夕	(153)
江城子	(154)
宴清都	(155)



宴清都·连理海棠	(157)
浣溪沙	(160)
点绛唇·试灯夜初晴	(161)
祝英台近·春日客龟溪游废园	(163)
风入松	(165)
踏莎行	(167)
鹧鸪天·化度寺作	(169)
夜游宫	(171)
唐多令	(173)
湘春夜月	(175)
大有·九日	(177)
青玉案	(180)
永遇乐	(181)
摸鱼儿·酒边留同年徐云屋	(185)
高阳台·送陈君衡被召	(187)
瑶华	(189)
玉京秋	(192)
曲游春	(196)
花犯·水仙花	(199)
瑞鹤仙·乡城见月	(202)
贺新郎	(205)
女冠子·元夕	(208)



..... 世界文学名著经典读本

高阳台·西湖春感	(211)
渡江云	(213)
八声甘州	(216)
解连环·孤雁	(219)
眉妩·新月	(222)
齐天乐·蝉	(225)
长亭怨慢·重过中庵故园	(228)
疏影·寻梅不见	(230)
紫萸香慢	(232)
金明池	(235)
凤凰台上忆吹箫	(237)
醉花阴	(239)
声声慢	(241)
念奴娇	(243)
永遇乐	(245)



木 兰 花

钱惟演

chéng shàng fēng guāng yīng yǔ luàn^① chéng xià yān bō^② chūn pāi
城 上 风 光 莺 语 乱^①， 城 下 烟 波^② 春 拍
àn lǜ yáng fāng cǎo jǐ shí xiū lèi yǎn chóu cháng xiān yǐ duàn
岸。 绿 杨 芳 草 几 时 休？ 泪 眼 愁 肠 先 已 断。
qíng huái jiàn biàn chéng shuāi wǎn luán jìng zhū yán jīng àn huàn^③
情 怀 渐 变 成 衰 晚， 鸾 镜 朱 颜 惊 暗 换^③。
xī nián duō bìng yàn fāng zūn^④ jīn rì fāng zūn wéi kǒng qiǎn
昔 年 多 病 厌 芳 尊^④， 今 日 芳 尊 惟 恐 浅。

【 注 释 】

yīng yǔ luàn huáng yīng míng jiào jī jī zhā zhā
① 莺语乱： 黄 莺 鸣 叫， 叽叽喳喳。

yān bō zhǐ shuǐ
② 烟波： 指水。

luán jìng jù luán jìng jī jìng zì chū zì liú jìng
③ “ 鸾镜 ” 句： 鸾镜： 即镜子。 出自刘敬
shū yì yuàn shuō yǒu yì luán niǎo bù míng xuán jìng zhào
叔《 异苑 》： 说 有 一 鸾 鸟， 不 鸣， 悬 镜 照
zhī yí yè āi jiào ér jué gù hòu shì chēng jìng zì wéi luán jìng
之， 一 夜 哀 叫 而 绝， 故 后 世 称 镜 子 为 鸾 镜。

àn huàn àn àn gǎi biàn
暗 换： 暗 暗 改 变。

fāng zūn chéng mǎn měi jiǔ de bēi zǐ
④ 芳尊： 盛 满 美 酒 的 杯 子。



苏 幕 遮

范仲淹

bì yún tiān huáng yè dì qiū sè lián bō bō shàng hán yān
碧云天，黄叶地，秋色连波，波上寒烟
cuì shān yǐng xié yáng tiān jiē shuǐ fāng cǎo wú qíng gèng zài xié
翠。山映斜阳天接水^①，芳草无情，更在斜
yáng wài àn xiāng hún zhuī lǚ sī yè yè chú
阳外^②。黯乡魂^③，追旅思^④。夜夜除
fēi hǎo mèng liú rén shuì míng yuè lóu gāo xiū dú yì jiǔ rù
非，好梦留人睡^⑤。明月楼高休独倚，酒入
chóu cháng huà zuò xiāng sī lèi
愁肠，化作相思泪。

【注释】

shān yǐng jù xié yáng yǐng shān shuǐ tiān xiāng lián
①“山映”句：斜阳映山，水天相连。

fāng cǎo èr jù xíng róng fāng cǎo mǎn wú biān jì
②“芳草”二句：形容芳草漫无边际，
kàn qǐ lái sì hū bǐ xié yáng gèng yuǎn
看起来似乎比斜阳更远。

àn xiāng hún sī niàn jiā xiāng àn rán shén shāng
③黯乡魂：思念家乡，黯然神伤。

zhuī lǚ sī jī lǚ chóu sī jiū chán bù xiū zhuī
④追旅思：羁旅愁思，纠缠不休。追：
jiū chán zhuī suí
纠缠，追随。

yè yè èr jù yì wèi měi yè zhǐ néng zài mèng zhōng cái
⑤“夜夜”二句：意谓每夜只能在梦中才
néng dé dào zàn shí de wèi jiè hǎo mèng huí jiā huān jù de mèng
能得到暂时的慰藉。好梦：回家欢聚的梦。



菩萨蛮

张 先

āi zhēng yī nòng xiāng jiāng qǔ shēng shēng xiě jìn
哀 箏 一 弄 《 湘 江 曲 》 ⁽¹⁾ , 声 声 写 尽
xiāng bō lǜ xiān zhǐ shí sān xián xì jiāng yōu hèn chuán
湘 波 绿 ⁽²⁾ 。 纤 指 十 三 弦 ⁽³⁾ , 细 将 幽 恨 传 。
dāng yán qiū shuǐ màn yù zhù xié fēi yàn tán dào duàn
当 筵 秋 水 慢 ⁽⁴⁾ , 玉 柱 斜 飞 雁 ⁽⁵⁾ 。 弹 到 断
cháng shí chūn shān méi dài dī
肠 时 , 春 山 ⁽⁶⁾ 眉 黛 低 。

【 注 释 】

āi zhēng jù zhēng yī zhǒng yuè qì yī
① “ 哀 箏 ” 句 : 箏 : 一 种 乐 器 。 一
nòng tán zòu yī qǔ
弄 : 弹 奏 一 曲 。

shēng shēng jù zhèn zhèn zhēng shēng chuán qíng
② “ 声 声 ” 句 : 阵 阵 箏 声 传 情 ,
jiāng bì lǜ xiāng jiāng shuǐ dōu miáo huì jìn
将 碧 绿 湘 江 水 都 描 绘 尽 。

shí sān xián zhēng wéi shí sān xián yuè qì cǐ chù dài zhǐ
③ 十 三 弦 : 箏 为 十 三 弦 乐 器 , 此 处 代 指
zhēng
箏 。

qiū shuǐ màn shuāng móu níng shì quán shén guān zhù qiū
④ 秋 水 慢 : 双 眸 凝 视 , 全 神 贯 注 。 秋
shuǐ bǐ yù piào liang de yǎn jīng
水 : 比 喻 漂 亮 的 眼 睛 。



..... 世界文学名著经典读本

yù zhù jù xiánxián xié pái yǒu rú fēi yàn
⑤ “玉柱”句：弦弦斜排，有如飞雁。

chūnshān xíng róng piào liang de shuāng méi xíng zhuàng yǔ
⑥ 春山：形容漂亮的双眉形状。语
chū xī jīng zá jì yán hàn zhuō wén jūn méi sè rú wàng yuǎn
出《西京杂记》言汉卓文君“眉色如望远
shān
山”。





青 门 引

张 先

zhà nuǎn hái qīnglěng fēng yǔ wǎn lái fāngdìng tíng xuān jì
乍暖还轻冷⁽¹⁾，风雨晚来方定。庭轩寂
mò jìn qīngmíng cán huā zhòng jiǔ yòu shì qù nián bìng
寞近清明⁽²⁾，残花中酒⁽³⁾，又是去年病。
lóu tóu huà jiǎo fēng chuī xǐng rù yè chóng mén jìng nǎ kǎn
楼头画角⁽⁴⁾风吹醒，入夜重门⁽⁵⁾静。那堪
gèng bèi míng yuè gé qiáng sòng guò qiū qiān yǐng
更被明月，隔墙送过秋千影。

【 注释 】

zhà nuǎn jù chūn tiān qì hòu duō biàn tiān qì hū
①“乍暖”句：春天气候多变，天气忽
nuǎn hū lěng
暖忽冷。

qīngmíng qīngmíng jié měinián sì yuèchū sì huòchūwǔ
②清明：清明节，每年四月初四或初五。

cán huā zhòng jiǔ shāng dǎo cán chūn yǐn jiǔ guò liàng
③残花中酒：伤悼残春，饮酒过量。

huà jiǎo jūn zhōng yuè qì shēng yīn gāo kàng āi lì yǐ
④画角：军中乐器，声音高亢哀厉，以
jǐng hūn xiǎo
警昏晓。

chóng mén yí dào dào mén
⑤重门：一道道门。



浣溪沙

晏殊

yì qǔ xīn cí jiǔ yì bēi
一曲新词酒一杯，
qù nián tiān qì jiù tīng tái
去年天气旧亭台，
xī yáng xī xià jǐ shí huí
夕阳西下几时回？

wú kě nài hé huā luò qù
无可奈何花落去，
sì céng xiāng shí yàn guī lái
似曾相识燕归来，
xiǎo yuán xiāng jìng ① dú pái huái
小园香径①独徘徊。

【注释】

xiāng jìng pū mǎn luò huā yú xiāng niǎo niǎo de xiǎo lù
① 香径：铺满落花，余香袅袅的小路。